



# AUDIOLINE 904

ISTRUZIONI D'USO

Telefono digitale senza fili con le migliori dotazioni e segreteria digitale

1.0	FUNZIONAMENTO BASE .....	11
1.1	COLLOCARE L'UNITÀ BASE .....	11
1.2	MODALITÀ STANDBY .....	11
1.3	AVVERTIMENTO SUL CAMPO DI RICEZIONE .....	11
1.4	CORNETTA .....	11
1.5	IMPOSTAZIONE MODALITÀ DI COMPOSIZIONE .....	12
1.6	FARE UNA CHIAMATA ESTERNA .....	12
1.6.1	COMPOSIZIONE MANUALE .....	12
1.6.2	PRE-COMPOSIZIONE .....	12
1.7	RICOMPOSIZIONE DELL'ULTIMO NUMERO .....	12
1.8	RISPONDERE ALLE CHIAMATE IN ENTRATA .....	13
1.9	TIMER DELLE CHIAMATE .....	13
1.10	VIVAVOCE .....	13
1.11	CONTROLLO DEL VOLUME .....	13
1.12	TASTO MUTE .....	14
1.13	CHIAMARE/TROVARE LA CORNETTA .....	14
1.14	FUNZIONE FLASH .....	14
2.0	CARATTERISTICHE .....	14
2.1	RUBRICA .....	14
2.1.1	METTERE DEI NUMERI IN MEMORIA .....	15
2.1.2	VEDERE I NUMERI IN MEMORIA .....	15
2.1.3	CANCELLARE UN NUMERO MEMORIZZATO DALLA MEMORIA .....	15
2.1.4	CANCELLARE TUTTI I NUMERI MEMORIZZATI IN MEMORIA .....	16
2.1.5	MODIFICARE UN NUMERO IN MEMORIA .....	16
2.16	RICHIAMARE UN NOME O UN NUMERO TELEFONICO .....	16
2.2	IDENTIFICAZIONE DI CHI CHIAMA .....	16
2.2.2	CANCELLARE I NUMERI VISUALIZZATI DI CHI CHIAMA .....	18
2.2.3	CANCELLARE TUTTI I NUMERI VISUALIZZATI DI CHI CHIAMA .....	18
2.2.4	SALVARE NELLA RUBRICA I NUMERI VISUALIZZATI DI CHI CHIAMA .....	18
2.2.5	RICHIAMARE VEDENDO I NUMERI VISUALIZZATI DI CHI CHIAMA .....	19
2.3	SUONERIA DELLA CORNETTA .....	19

2.3.1	SUONERIA DELLA CORNETTA E LIVELLO DELLA SUONERIA.....	19
2.4	SUONERIA DELLA BASE .....	20
2.5	IMPOSTARE I TONI DEI TASTI .....	20
2.6	IMPOSTAZIONE ORA .....	20
2.7	IMPOSTAZIONE BLOCCO DEI TASTI.....	21
2.7.1	BLOCCARE LA TASTIERA DEL TELEFONO .....	21
2.7.2	SBLOCCARE LA TASTIERA DEL TELEFONO .....	21
2.8	MODALITÀ IMPOSTAZIONE COMPOSIZIONE .....	21
2.8.1	ACCESSO TEMPORANEO ALLA COMPOSIZIONE A TONI. 22	
2.9	MODALITÀ BABY .....	22
2.9.1	ATTIVARE/DISATTIVARE LA MODALITÀ BABY .....	22
2.10	PIN DELLA BASE .....	22
2.11	NOME DELLA CORNETTA .....	23
2.11.1	MEMORIZZARE IL NOME DELLA CORNETTA.....	23
2.12	PABX .....	23
2.12.1	MEMORIZZARE I NUMERI PABX.....	24
2.12.2	DISATTIVARE PABX.....	24
2.13	CHIAMATA DIRETTA (opzione chiamata baby).....	24
2.13.1	MEMORIZZAZIONE E ATTIVAZIONE DEL NUMERO DI CHIAMATA DIRETTA .....	24
2.13.2	DISATTIVARE LA CHIAMATA DIRETTA .....	24
2.14	PREDEFINITI.....	25
2.15	LINGUA.....	26
3.0	SISTEMA DECT .....	26
3.1	REGISTRAZIONE.....	26
3.1.1	REGISTRARE UNA CORNETTA SULL'UNITÀ BASE .....	26
3.1.2	REGISTRAZIONE DELLA CORNETTA SU PIÙ DI UNA BASE.....	27
3.1.3	REGISTRARE UNA CORNETTA GAP COMPATIBILE ALL'UNITÀ BASE .....	27
3.1.4	REGISTRARE LA CORNETTA SU UN' UNITÀ BASE GAP COMPATIBILE.....	27
3.1.5	SELEZIONARE LA BASE .....	28
3.1.6	ANNULLARE LA REGISTRAZIONE .....	28
3.2	CHIAMATA INTERFONO .....	28
3.3	TRASFERIMENTO DELLE CHIAMATE.....	29

3.4	CHIAMATE IN CONFERENZA .....	30
4.0	SEGRETERIA TELEFONICA DIGITALE .....	30
4.1	INTRODUZIONE.....	30
4.2	INSERIRE LA MODALITÀ SEGRETERIA TELEFONICA .....	30
4.2.1	SCHERMATURA DELLE CHIAMATE ON O OFF .....	30
4.2.2	RISPONDERE E REGISTRARE.....	31
4.2.2.1	ASCOLTARE I MESSAGGI RICEVUTI.....	31
4.2.2.2	CANCELLARE UN MESSAGGIO .....	32
4.2.2.3	CANCELLARE TUTTI I MESSAGGI.....	32
4.2.3	SOLA RISPOSTA .....	32
4.2.4	RISPOSTA OFF.....	32
4.3	MENU OGM (messaggi in uscita) .....	33
4.3.1	ENTRARE NEL MENU OGM (messaggi in uscita) .....	33
4.3.3	REGISTRARE UN MESSAGGIO IN USCITA PER RISPOSTA E REGISTRAZIONE .....	33
4.3.4	REGISTRARE UN MESSAGGIO IN USCITA PER SOLA RISPOSTA.....	34
4.3.5	CANCELLARE UN OGM PERSONALE.....	34
4.3.6	USCIRE .....	35
4.4	MENU IMPOSTAZIONI.....	35
4.4.1	SUONERIA .....	35
4.4.2	GIORNO DELLA SETTIMANA E ORA.....	36
4.5	SELEZIONARE LA LINGUA DEL MENU VOICE PROMPT ...	37
4.6	IL TELECOMANDO DELLA SEGRETERIA TELEFONICA.....	37
5.0	MONTAGGIO A PARETE .....	39
6.0	MALFUNZIONAMENTI .....	39
6.1	RUMORE .....	40
6.2	CAMPO.....	40
6.3	INTERFERENZE .....	40
7.0	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	41
7.1	I NUMERI IN ENTRATA NON SONO VISIBILI SUL DISPLAY .....	41
7.2	IL TELEFONO NON FUNZIONA .....	41
7.3	NON SI SENTONO I TONI DI COMPOSIZIONE .....	41
7.4	QUANDO NON CI SONO CHIAMATE, SI SENTE UN SUONO DI AVVERTIMENTO .....	41
7.5	L'UNITÀ BASE NON SUONA .....	41

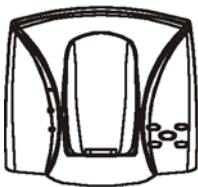
7.6	IL DISPLAY DELLA CORNETTA È VUOTO .....	41
7.7	L'UNITÁ BASE SUONA PRIMA DELLA CORNETTA.....	41
7.8	LA CORNETTA NON SUONA .....	42
7.9	LA COMPOSIZIONE A MEMORIA NON FUNZIONA .....	42
7.10	SUL DISPLAY COMPARE DIRECT.....	42
7.11	IL NOME DELLA CORNETTA NON COMPARE SUL DISPLAY .....	42
7.12	QUANDO SI PREME IL TASTO TALK SI SENTE UN FORTE RUMORE 'SA...'	42
7.13	LA CORNETTA NON FUNZIONA CORRETTAMENTE.....	42
8.0	MANUTENZIONE .....	42

## AUDIOLINE 904 ISTRUZIONI D'USO

### IL DISIMBALLAGGIO

Nella scatola si dovrebbero trovare le parti seguenti:

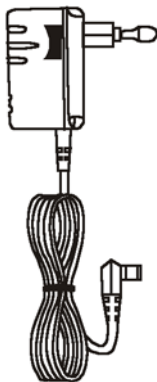
Base



Cornetta/e



Alimentatore/l



Unità di ricarica  
(solo per multi cornette)



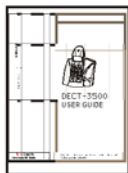
Cavo linea



Batterie di tipo  
ricaricabile

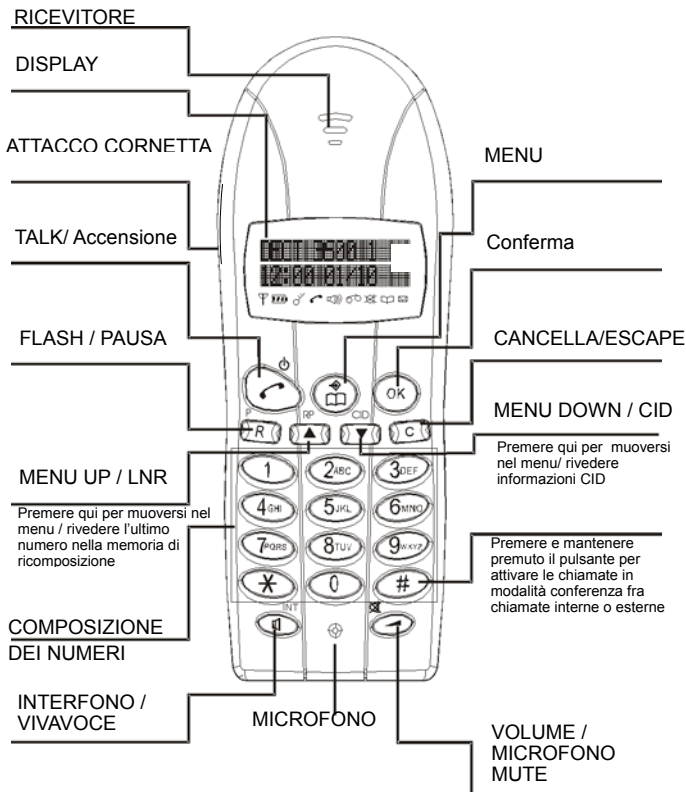


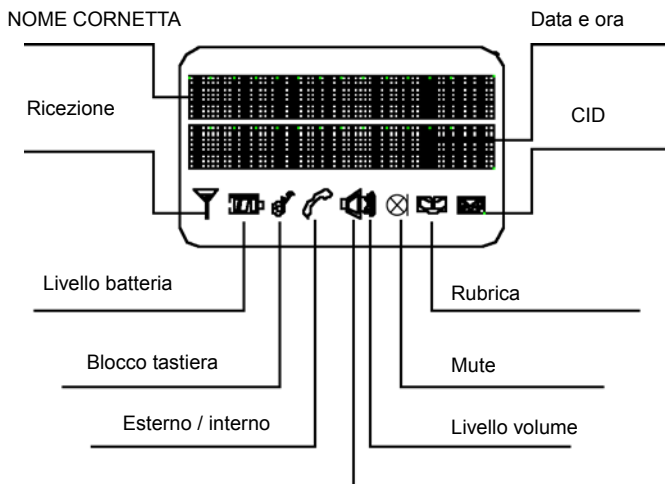
Manuale di  
istruzioni



# AUDIOLINE 904 ISTRUZIONI D'USO

## NOMI DEI COMANDI





## INDICATORE DI BATTERIA

Totalmente carica

Mezza carica

Poco carica

Quasi scarica (l'indicatore lampeggia)

Quando la batteria sarà quasi scarica, sul display comparirà **RECHARGE**. Ricaricare immediatamente la batteria .



## PRECAUZIONI DI SICUREZZA



Evitare che la cornetta venga a contatto con l'acqua

Assicurarsi che le batterie siano inserite con le polarità corrette.



Non aprire la cornetta o la stazione base. Ciò potrebbe causare l'esposizione ad alti voltaggi

Non posizionare l'unità vicino a: apparecchiature elettriche come TV, computer, frigoriferi, radiatori, tubi di metallo o telai delle finestre. In questo modo si potrà ridurre il rischio di interferenza radio.

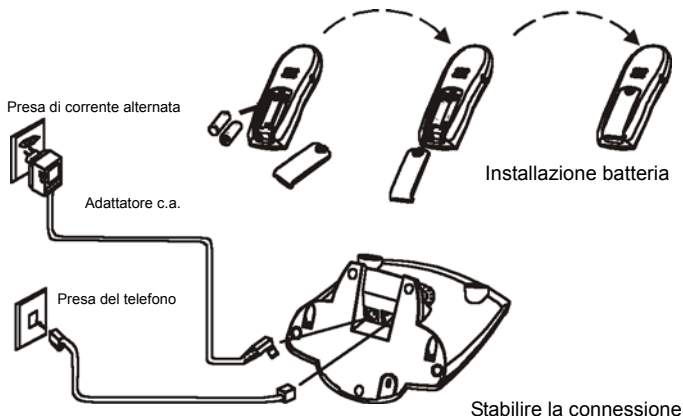


Evitare che i contatti di carica o le batterie vengano a contatto con materiale conduttivo come chiavi, graffette, anelli, braccialetti, ecc.

Non esporre alla luce diretta del sole o mettere in luoghi molto umidi.



## STABILIRE LA CONNESSIONE



1. Collegare la spina dell'adattatore di corrente all'unità base e alla presa principale di corrente alternata.
2. Collegare la linea telefonica alla parte posteriore dell'unità base e alla presa di rete telefonica.
3. Collegare la/e spina/e dell'adattatore di corrente alla parte posteriore della/e unità di ricarica e alla presa di corrente alternata.

### IMPORTANTE!

Le batterie nuove (fornite) devono essere ricaricate per 15 ore senza interruzione.

La garanzia potrebbe risultare non valida se si manifestassero dei problemi a causa dell'utilizzo di una batteria sballata.

## **1.0 FUNZIONAMENTO BASE**

### **1.1 COLLOCARE L'UNITÀ BASE**

È essenziale, per avere un ampio campo di ricezione e per buone performance, che l'unità base e la cornetta possano ricevere e trasmettere buoni segnali radio. La posizione migliore è in una stanza ai piani superiori, centrale rispetto all'area da coprire. Se il campo è limitato, tentare di re-impostare l'unità base.

Posizionare l'unità base vicino a:

- Presa di rete telefonica
- Presa di corrente alternata.

### **1.2 MODALITÀ STANDBY**

Quando la cornetta è in modalità standby, il display LCD mostrerà il nome della cornetta, come anche la data e l'ora..

### **1.3 AVVERTIMENTO SUL CAMPO DI RICEZIONE**

Se la qualità del segnale ricevuto dalla stazione base scende al di sotto di un certo livello, si raccomanda di spostarsi verso la stazione base per un segnale migliore.

Se la cornetta è fuori del campo di copertura sul display comparirà **SEARCHING...**

**NOTA:** Dopo essere stata fuori campo per 5 secondi, la cornetta tornerà in modalità standby.

**IMPORTANTE:** A causa di interferenze radio nell'ambiente, la sincronizzazione fra la cornetta e la base potrebbe occasionalmente perdersi per un periodo tempo molto breve. La base cambierà velocemente e automaticamente su un altro canale per superare l'interferenza e ripristinare la sincronizzazione.

Durante questo breve tempo sul display della cornetta potrebbe comparire **SEARCHING...** e poi tornare allo stato normale.

### **1.4 CORNETTA**

Una cornetta può essere connessa al porta cornetta sulla parte sinistra.

Quando una cornetta viene collegata, non si potrà sentire nulla attraverso lo speaker della cornetta.



Nota: La cornetta è un optional. Contattare il proprio agente se si desidera comprare una cornetta.

## **1.5 IMPOSTAZIONE MODALITÀ DI COMPOSIZIONE**



Dopo aver caricato la batteria, controllare l'impostazione tono/pulsazione del telefono. Il telefono ha un tono pre-impostato alla produzione. Se si desidera cambiare l'impostazione, vedere sezione 2.8. Se non si è sicuri, contattare la compagnia telefonica.

## **1.6 FARE UNA CHIAMATA ESTERNA**

### **1.6.1 COMPOSIZIONE MANUALE**


1. Premere il tasto 'TALK' per ottenere la linea. L'icona  comparirà. Poi comporre il numero che si desidera chiamare.
2. Per terminare la chiamata premere di nuovo il tasto  'TALK'.

### **1.6.2 PRE-COMPOSIZIONE**

1. Comporre il numero telefonico che si desidera chiamare (il numero sarà visibile sul display). Se si compone una cifra sbagliata usare il tasto **C** per cancellarla.
2. Premere  (il numero verrà composto automaticamente).
3. Per terminare la chiamata, premere .
4. Si può aggiungere una pausa premendo e mantenendo premuto il tasto R/P.

## **1.7 RICOMPOSIZIONE DELL'ULTIMO NUMERO**

I telefoni hanno un log di memoria in uscita. In esso si possono memorizzare fino a 10 impostazioni di chiamate in uscita per la pre-composizione. In modalità talk, si può ricomporre solo il numero più recente.




Scorrere il LNR premendo 'RP/▲'. Quando il numero desiderato compare, premere il tasto . (Ricompone solo le prime 24 cifre se il LNR ha più di 24 cifre)

Nota: Se si desidera cancellare il LNR, andare alla modalità standby, premere ▲ (il display mostrerà l'ultimo numero composto), premere e

mantenere premuto il tasto **C**. Premere ▲ o ▼ per selezionare **YES**, premere **OK** per confermare. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby. (Cancellerà tutti i LNR in una volta, non uno ad uno)

## **1.8 RISPONDERE ALLE CHIAMATE IN ENTRATA**


Quando si riceve una chiamata esterna, l'unità base e la cornetta suoneranno.

1. Per prendere la chiamata, premere il tasto  quando la cornetta suona. Quando una chiamata viene presa, l'icona  compare sul display.
2. Per terminare la chiamata, premere il tasto .



## **1.9 TIMER DELLE CHIAMATE**

Una volta che è stata presa la linea, si visualizzerà la durata delle chiamate in entrata e in uscita

## **1.10 VIVAVOCE**



Se si desidera utilizzare la modalità di vivavoce, premere . La cornetta deve essere dritta e si deve stare al massimo ad un metro dalla cornetta.

## **EFFETTUARE UNA CHIAMATA IN VIVAVOCE**



1. Comporre normalmente il numero.
2. Premere il tasto  per accedere alla modalità vivavoce, mettere la cornetta su una superficie piana.
2. Ora si potrà parlare attraverso il microfono nella cornetta. Per continuare la chiamata con la cornetta, premere di nuovo .
3. Per terminare la chiamata, premere di nuovo il tasto 'TALK'.

## **1.11 CONTROLLO DEL VOLUME**




Il volume nel ricevitore della cornetta può essere regolato a tre diversi livelli durante una chiamata. Si può regolarlo sia nel caso che si stia usando la cornetta che il vivavoce.

1. Una chiamata è collegata alla cornetta.
2. Premere il tasto del volume , il display mostrerà le impostazioni ( basso: > medio: >> alto: >>> )
3. Selezionare la propria impostazione premendo , scorrere l'impostazione che si desidera.

### 1.12 TASTO MUTE

Durante una chiamata, se si desidera parlare privatamente con una terza persona senza che chi ha chiamato possa sentire, premere e mantenere premuto il tasto mute (l'icona  apparirà sul display). Per continuare la chiamata, premere di nuovo e mantenere premuto il tasto .

### 1.13 CHIAMARE/TROVARE LA CORNETTA

1. Per chiamare o localizzare una cornetta perduta, premere il tasto  sull'unità base. La cornetta suonerà per approssimativamente 10 secondi.
2. Per terminare questa azione:  
Premere il tasto  o **C** sulla cornetta. **OPPURE:** premere il tasto  sull'unità base.

### 1.14 FUNZIONE FLASH

Se ci si iscrive all'attesa di chiamata...


Mentre si sta effettuando una conversazione telefonica, premendo il tasto **R** si può ricevere un'altra chiamata in entrata e mantenere la prima chiamata. (Premendo **R** si può anche dare inizio ad una chiamata in modalità conferenza). La durata di Flash è preimpostata alla produzione.

## 2.0 CARATTERISTICHE

- NOTA:
1. Durante lo stato di MENU, se non avviene alcuna azione per 1 minuto, si tornerà al precedente stato di MENU.
  2. Premere il tasto 'C' per tornare al menu precedente.

### 2.1 RUBRICA

La cornetta ha 70 memorie per memorizzare numeri telefonici di massimo 24 cifre. I nomi dei numeri telefonici possono essere al massimo di 14 caratteri.

Quando la memoria di registrazione della rubrica sarà piena (70 voci),  comparirà sul display.

### 2.1.1 METTERE DEI NUMERI IN MEMORIA

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **PHONE BOOK** e premere il tasto **OK** ;
3. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **ADD** e premere il tasto **OK**;  
Digitare i numeri e premere il tasto **OK**, usare i tasti contrassegnati con i numeri ed inserire il numero.

4. Digitare il nome e premere il tasto **OK** ;  
Per scrivere il nome, usare i tasti contrassegnati con le lettere. Premere una volta per avere la prima lettera contrassegnata. Due volte per la seconda e tre volte per la terza, ecc. (Per inserire una lettera maiuscola, si può premere **#**. Per tornare alla scrittura minuscola, premere di nuovo **#**).

Se si fa un errore, si possono cancellare i caratteri premendo **▲** o **▼** tante volte quante sono necessarie per fare la modifica.

5. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

Nota: Questo telefono può essere programmato con 5 diverse lingue. Continuare a premere il tasto alfanumerico fino a che non si avrà l'alfabeto che si desidera.

### 2.1.2 VEDERE I NUMERI IN MEMORIA

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **PHONE BOOK** e premere il tasto **OK**.
3. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **VIEW** e premere il tasto **OK**;
4. Premere **▲** o **▼** per vedere i numeri in memoria.

### 2.1.3 CANCELLARE UN NUMERO MEMORIZZATO DALLA MEMORIA

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **PHONE BOOK** e premere il tasto **OK**;
3. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **VIEW** e premere il tasto **OK** ;
4. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino al numero da selezionare che si vuole cancellare e premere e mantenere premuto il tasto **C**;

5. Premere **▲** o **▼** per selezionare **YES** e premere **OK** per confermare;
6. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.


#### 2.1.4 CANCELLARE TUTTI I NUMERI MEMORIZZATI IN MEMORIA

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **PHONE BOOK** e premere il tasto **OK**;
3. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **DELETE ALL** e premere il tasto **OK**;
4. Premere **▲** o **▼** per selezionare **YES** e premere **OK** per confermare;
5. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

#### 2.1.5 MODIFICARE UN NUMERO IN MEMORIA

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **PHONE BOOK** e premere il tasto **OK**;
3. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **VIEW** e premere il tasto **OK**;
4. Premere **▲** o **▼** per scorrere per selezionare il numero che si desidera modificare e premere il tasto **OK**;
5. Cancellare le cifre premendo **▲** o **▼** tante volte quante sono necessarie per modificare i numeri. Premere il tasto **OK** per confermare;
6. Cancellare i caratteri premendo **▲** o **▼** tante volte quante sono necessarie per modificare il nome. Premere il tasto **OK** per confermare;
7. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

#### 2.16 RICHIAMARE UN NOME O UN NUMERO TELEFONICO

1. Con la cornetta in modalità standby, premere il tasto **MENU**;
2. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **PHONE BOOK** e premere il tasto **OK**;
3. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **VIEW** e premere il tasto **OK**, il display mostrerà tutte delle registrazioni.
4. Premere **▲** o **▼** fino a che apparirà il numero desiderato;
5. Premere il tasto telefonico .

#### 2.2 IDENTIFICAZIONE DI CHI CHIAMA

La visualizzazione di chi chiama permette di vedere chi sta chiamando prima di rispondere alla chiamata e chi ha chiamato durante la propria



assenza; si può vedere anche l'ora in cui è stata effettuata la chiamata. Funziona solo quando il servizio è stato attivato nella propria linea telefonica. Quando il telefono suonerà, l'informazione relativa a chi sta effettuando la chiamata apparirà sul display. Se il numero che sta chiamando coincide con un numero registrato nella rubrica della propria cornetta, il nome del numero registrato apparirà. Nella cornetta verranno registrate fino a 10 chiamate in entrata. Se la lista è piena, il numero più vecchio verrà automaticamente cancellato. Durante una chiamata se una terza persona chiama, il numero apparirà sul display e si udiranno due brevi bip.

Ogni entrata nella lista di chi chiama ha:

- Il nome di chi chiama (fino a 14 caratteri)
- Il numero di chi chiama (fino a 24 cifre)

## **QUANDO È DISPONIBILE LA VISUALIZZAZIONE DI CHI CHIAMA?**

1. Quando c'è una chiamata in entrata, se non viene risposta, l'icona lampeggerà, è una "NUOVA" chiamata. Se la chiamata viene risposta, non è una "NUOVA" chiamata.
2. Per le chiamate in entrata durante una conversazione. La chiamata in entrata verrà salvata nel log CID, non è considerata una NUOVA chiamata. Si può premere il tasto **R** per scambiare una conversazione fra linee. Diversi provider di servizi di rete telefonica possono dare risultati diversi. Contattare il proprio provider del servizio di rete telefonica per i dettagli

### **2.2.1 VEDERE I CONTENUTI DEL LOG DI IDENTIFICAZIONE DI CHI CHIAMA**

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Preme il tasto **▲** o **▼** fino a che il display mostrerà **CALLER ID**;
3. Premere **OK**, e premere **▲** o **▼** per selezionare **VIEW**;
4. Premere **OK**, e premere **▲** o **▼** per vedere il dato registrato. (per vedere l'ora della chiamata effettuata, premere **MENU**; per vedere il numero, premere di nuovo **MENU**; per vedere il nome di chi chiama, premere per una terza volta **MENU**.)

#### **OPPURE:**

1. Premere il tasto **▼** per entrare in **CALLER ID**;
2. Premere il tasto **▲** o **▼** per vedere il dato registrato.

Nota: Mentre si sta vedendo il log CALLER ID, esso mostrerà sempre le nuove chiamate se c'è una nuova chiamata nel log CALLER ID

### 2.2.2 CANCELLARE I NUMERI VISUALIZZATI DI CHI CHIAMA

1. Con la cornetta in modalità standby, premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto **▲** o **▼** fino a che sul display comparirà **CALLER ID**;
3. Premere **OK** e premere **▲** o **▼** per selezionare **VIEW**;
4. Premere **OK** e premere **▲** o **▼** per selezionare il numero che si desidera cancellare;
5. Premere e mantenere premuto il tasto **C**, il numero verrà cancellato;
6. Premere **▲** o **▼** per selezionare **YES** e premere **OK** per confermare;
7. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

#### OPPURE:

1. Con la cornetta in modalità standby, premere il tasto **CID**;
2. Il display della cornetta mostrerà il numero dei dati CID non ancora letti o il totale dei dati CID;
2. Ripetere i punti 4 -7.

### 2.2.3 CANCELLARE TUTTI I NUMERI VISUALIZZATI DI CHI CHIAMA

1. Con la cornetta in modalità standby, premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto **▲** o **▼** fino a che sul display comparirà **CALLER ID**;
3. Premere **OK** e premere **▲** o **▼** per selezionare **DELETE ALL**;
4. Premere **OK** e premere **▲** o **▼** per selezionare **YES** e Premere **OK** per confermare;
5. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

### 2.2.4 SALVARE NELLA RUBRICA I NUMERI VISUALIZZATI DI CHI CHIAMA



1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto **▲** o **▼** fino a che sul display comparirà **CALLER ID**;
3. Premere **OK**, e premere **▲** o **▼** per selezionare **VIEW**.
4. Premere il tasto **▲** o **▼** per scorrere i dati;
5. Premere **OK** per salvare il numero mostrato sul display;
6. Premere **OK** per inserire il nome di chi ha chiamato; premere **OK** per confermare;
7. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

## OR:

1. Con la cornetta in modalità standby, premere il tasto **CID**; il display della cornetta mostrerà il numero numero dei dati CID non ancora letti o il totale dei dati CID;
2. Ripetere i punti sopra 4-7.

Nota: Si raccomanda di memorizzare l'intero numero di telefono con il codice **STD**, in modo che il nome associato ad esso possa essere visualizzato correttamente quando viene il **CID**.

### 2.2.5 RICHIAMARE VEDENDO I NUMERI VISUALIZZATI DI CHI CHIAMA

1. Con la cornetta in modalità standby, premere il tasto **CID**;
2. Sul display della cornetta compariranno tutti i dati **CID**. Premere il tasto ▲ o ▼ per scorrere i dati. ( per le NUOVE chiamate l'indicatore  lampeggerà.)
3. Premere il tasto  per richiamare il numero mostrato sul display.

### 2.3 SUONERIA DELLA CORNETTA

Diverse melodie di suoneria e livelli di volume possono essere selezionati per le chiamate interne ed esterne.

#### 2.3.1 SUONERIA DELLA CORNETTA E LIVELLO DELLA SUONERIA

Si può cambiare il volume della suoneria in cinque livelli; si può anche cambiare la melodia di segnale della suoneria in quattro tipi diversi.

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display non comparirà **INT RING** (suoneria interna) o **EXT RING** (suoneria esterna);
3. Premere il tasto **OK**. Sul display comparirà **LVL = X** e **TYP= Y** ( X si riferisce al volume della suoneria, Y si riferisce alla melodia della suoneria)
4. Selezionare la melodia desiderata premendo ▲ o ▼. Selezionare il volume della suoneria premendo 0 o 1 o 2 o 3 o 4; (il livello 0 indica suoneria spenta)
5. Premere il tasto **OK** per confermare;
6. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

## 2.4 SUONERIA DELLA BASE

Il predefinito alla produzione è 'suoneria della base accesa'. Se si desidera spegnere la suoneria della base:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà **BASE RING**, premere **OK** per confermare.
3. Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare **OFF**, premere **OK** per confermare.

Nota: Tornerà alla modalità predefinita quando mancherà la corrente.

## 2.5 IMPOSTARE I TONI DEI TASTI

La tastiera della cornetta è programmata per emettere un bip di conferma ogni volta che un tasto viene premuto. Se si vuole, questo bip può essere tolto.

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà **SET KEYTONE**;
3. Premere il tasto **OK**;
4. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà **ON** o **OFF**;
5. Premere il tasto **OK** per cambiare la selezione;
6. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

## 2.6 IMPOSTAZIONE ORA

Si possono impostare la data e l'ora nel modo seguente:


1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà **SET TIME**. Premere il tasto **OK** per confermare;
3. Premere il tasto ▲ per selezionare l'unità che si desidera impostare (ora o data). Premere ▼ per modificare l'ora e la data;
4. Premere il tasto **OK** per confermare; la cornetta tornerà automaticamente alla modalità **MENU**;
5. Premere **C** per tornare alla modalità standby.

Nota: 1) I tasti numerici non funzioneranno durante l'impostazione dell'ora.

2) La data e l'ora saranno reimpostate dopo la reinstallazione della batteria.

3) La data e l'ora saranno aggiornate automaticamente con le chiamate in entrata. (Per utilizzare questa opzione è necessario iscriversi al servizio di identificazione di chi chiama.)

## 2.7 IMPOSTAZIONE BLOCCO DEI TASTI

Il telefono ha una funzione che permette di disattivare tutte le chiamate in uscita e tutte le funzioni. Quando il telefono è bloccato si possono solo ricevere le chiamate in entrata. La icona  comparirà quando la funzione di blocco è attivata.

### 2.7.1 BLOCCARE LA TASTIERA DEL TELEFONO

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere **▲** o **▼** fino a **KEYLOCKED** e premere **OK** per confermare;
3. Premere **▲** o **▼** per selezionare **ON**. Premere **OK** per confermare;
4. Sul display comparirà l'icona .

### 2.7.2 SBLOCCARE LA TASTIERA DEL TELEFONO

1. Premere il tasto **MENU** e di seguito il tasto **\***  la cornetta si sbloccherà temporaneamente. La cornetta verrà bloccata nuovamente dopo che si avrà finito di chiamare o di utilizzare una funzione. Premere qualsiasi altro tasto non avrà effetto.
2. Per sbloccare il telefono per un uso normale, premere di nuovo **MENU** e poi:
  - a. Premere **▲** o **▼** per scorrere fino a **KEYLOCKED**, premere **OK**;
  - b. Premere **▲** o **▼** per selezionare **OFF** e premere **OK** per confermare;
  - c. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

## 2.8 MODALITÀ IMPOSTAZIONE COMPOSIZIONE

La cornetta è programmata per comporre ogni cifra in modalità **TONE**. Questa modalità di composizione può essere cambiata in modalità **PULSE**.

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto **▲** o **▼** fino a che sul display non comparirà **SET DIAL MODE**;
3. Premere il tasto **OK**;
4. Premere il tasto **▲** o **▼** per impostare la modalità di composizione in modalità **TONE** o **PULSE**;
5. Premere il tasto **OK** per selezionare;
6. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

### 2.8.1 ACCESSO TEMPORANEO ALLA COMPOSIZIONE A TONI

Se si possiede una linea a composizione pulse, si può cambiarla temporaneamente in composizione a toni per avere accesso a servizi speciali come la banca elettronica o la segreteria telefonica a telecomando.

1. Comporre il numero che si vuole chiamare.
2. Quando la propria chiamata viene risposta, premere \*.

Il telefono rimarrà in modalità tone fino a che la chiamata finirà. Poi tornerà automaticamente alla modalità pulse.

### 2.9 MODALITÀ BABY

Quando la modalità Baby viene attivata, la cornetta risponderà automaticamente una chiamata interna e chi chiama potrà ascoltare. Si può utilizzare questa funzione per controllare la stanza di un bambino, ascoltando i rumori della stanza controllata senza essere sentito dal bambino.

Una cornetta chiama l'altra cornetta: premere a lungo il tasto 'SP/INT', poi inserire il numero della cornetta da chiamare. La cornetta che chiama verrà messa nella stanza del bambino. L'utilizzatore può controllare la stanza del bambino attraverso la cornetta chiamata. Premere 'TALK' per terminare il controllo.

La cornetta chiamata deve avere la modalità BABY attivata.

#### 2.9.1 ATTIVARE/DISATTIVARE LA MODALITÀ BABY

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà **BABY MODE**. Premere **OK** per confermare;
3. Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare **ON** o **OFF**, premere **OK** per confermare;
4. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

### 2.10 PIN DELLA BASE

Si può reinstallare il codice pin della base come si desidera:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere ▲ o ▼ per selezionare il pin della base, premere il tasto **OK**;
3. Sul display comparirà: **BASE PIN NEW**: inserire il nuovo codice pin, premere **OK**;

4. Sul display comparirà: **BASE PIN NEW**: inserire il nuovo codice pin, premere **OK**;
5. Sul display comparirà: **BASE PIN OLD**: inserire il proprio vecchio codice pin (il codice pin preimpostato alla produzione è 1111), premere **OK**;
6. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

## 2.11 NOME DELLA CORNETTA

Per una facile identificazione, si possono memorizzare nella cornetta fino ad un massimo di 8 caratteri alfanumerici. Durante la modalità standby, si visualizzerà il nome della cornetta, l'ora e la data.

### 2.11.1 MEMORIZZARE IL NOME DELLA CORNETTA

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto **▲** o **▼** fino a che sul display comparirà HS NAME; premere il tasto **OK** per confermare;
3. Inserire caratteri alfanumerici con un massimo di 8; premere il tasto **OK** per memorizzare. (Se si vuole inserire una lettera maiuscola, premere **#**. Premere di nuovo **#** per tornare alle lettere minuscole)  
Usare i tasti con le lettere per scrivere il nome. Premere una volta per la prima lettera contrassegnata, due volte per la seconda e tre volte per la terza, ecc.
3. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

Nota: Per modificare il nome della cornetta, ripetere i punti da 1 a 2, e poi premere il tasto <b>C</b> per cancellare i caratteri inseriti precedentemente.
--

## 2.12 PABX

Alcuni PABX non richiamano automaticamente il codice di scambio di identificazione per la rete pubblica, potrebbe quindi essere necessario programmare il codice di accesso pubblico con un massimo di caratteri.

Se il prefisso composto coincide con il **CODICE DI ACCESSO PABX**, il proprio telefono inserirà automaticamente una pausa dopo il codice di scambio di identificazione.

Nota: Questa opzione funziona con la pre-composizione, ma non in modalità talk.

### **2.12.1 MEMORIZZARE I NUMERI PABX**

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà PABX, premere il tasto **OK** per confermare;
3. Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare ON e premere il tasto **OK** per confermare;
4. Inserire il codice di accesso, premere il tasto **OK** per memorizzare;
5. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

### **2.12.2 DISATTIVARE PABX**

1. Ripetere i punti sopra 1-2;
2. Premere il tasto ▲, o, ▼ per selezionare **OFF** premere il tasto **OK** per confermare;
3. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

### **2.13 CHIAMATA DIRETTA (opzione chiamata baby)**

Questa opzione permette di riprogrammare la cornetta con un numero di emergenza che può essere composto automaticamente premendo qualsiasi tasto. È possibile rispondere alle chiamate anche se questa opzione è attivata. **DIRECT** comparirà quando questa funzione è attivata.

#### **2.13.1 MEMORIZZAZIONE E ATTIVAZIONE DEL NUMERO DI CHIAMATA DIRETTA**

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà **DIRECT CALL**, premere il tasto **OK** per confermare;
4. Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare ON e premere il tasto **OK** per confermare;
5. Inserire il numero di chiamata diretta con un massimo di 24 cifre; Premere il tasto **OK** per attivare la funzione di chiamata diretta.

#### **2.13.2 DISATTIVARE LA CHIAMATA DIRETTA**

1. Premere e mantenere premuto il tasto **C** per circa 3 secondi;
2. Si sentirà un breve bip, il telefono tornerà in modalità standby automaticamente.



## 2.14 PREDEFINITI

Impostazioni predefinite: melodia e livello del volume per le chiamate esterne ed interne; nome cornetta; PABX; modalità baby; toni dei tasti; blocco dei tasti; modalità di composizione, lingua, chiamata diretta, suoneria della base.

Se si desidera tornare alle impostazioni di produzione, si può fare come indicato di seguito:

1. Premere il tasto **MENU**;
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà DEFAULT. premere il tasto **OK** per confermare;
3. Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare YES e premere il tasto **OK** per confermare;
4. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby.

FUNZIONE	IMPOSTAZIONE	FUNZIONE	IMPOSTAZIONE
TONI DEI TASTI ON/OFF	ON	CHIAMATA DIRETTA ON/OFF	OFF
BLOCCO DEI TASTI ON/OFF	OFF	LINGUA	INGLESE
MODALITÀ DI COMPOSIZIONE TONE/PULSE	TONE	TIPO DI SUONERIA A	EXT 01
MODALITÀ BABY ON/OFF	OFF		INT 01
NOME CORNETTA	1	LIVELLO SUONERIA A	EXT 1
PABX ON/OFF	OFF		INT 1
SUONERIA DELLA BASE	ON		

**ATTENZIONE:** La modalità di composizione verrà cambiata in TONE dopo operazioni di impostazione predefinita, perciò se si sta usando il servizio PULSE sarà necessario impostare la modalità di composizione PULSE. Vedere 2.8 per i dettagli della impostazione di modalità di composizione.

## 2.15 LINGUA

Si può selezionare la lingua del display secondo le proprie preferenze.

1. Premere il tasto **MENU**
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà **LANGUAGE**, premere il tasto **OK** per confermare.
3. Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la lingua che si desidera.
4. Premere il tasto **OK**. (In totale 5 lingue)
5. La cornetta tornerà alla modalità standby.

## 3.0 SISTEMA DECT

Il telefono può formare la base di un sistema telefonico DECT con più cornette che permetterà di:

- Registrare fino a 5 cornette sulla stessa unità base.
- Registrare fino a 4 unità base per la stessa cornetta.
- Fare una chiamata interna e trasferire le chiamate da una cornetta ad un'altra cornetta collegata alla stessa unità base.
- Registrare altre cornette compatibili con GAP (Profilo di Accesso Generico).
- Registrare la cornetta con altre unità base compatibili con GAP.


## 3.1 REGISTRAZIONE

Prima di essere usata la cornetta deve essere registrata nella unità base. La registrazione dà ad ogni cornetta un numero identificativo specifico da 1 a 5. Questo numero è usato solo per le chiamate interne. Ogni singola cornetta è già registrata all'unità base alla produzione ed è stata assegnata il numero 1.

Se un'altra cornetta è aggiunta al sistema, le batterie devono essere caricate senza interruzione per 12 ore.

### 3.1.1 REGISTARE UNA CORNETTA SULL'UNITÀ BASE

Per la registrazione di una cornetta sulla base, seguire le procedure seguenti.

1. Premere il tasto di chiamata della base  e tenere premuto fino a che l'unità base non emetterà un bip, lasciare il tasto di chiamata;
2. Premere il tasto **MENU** sulla cornetta;
3. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà **REGISTER**;

4. Premere il tasto **OK** e sul display comparirà BASE No.:
5. Selezionare il numero della base (1-4 ) premendo ▲ o ▼ , premere **OK** per confermare;
6. Sul display comparirà PIN: inserire il codice pin della base (predefinito 1111);
7. Premere il tasto **OK** per confermare;
8. La cornetta tornerà automaticamente alla modalità standby e sul display comparirà il numero della cornetta.

### **3.1.2 REGISTRAZIONE DELLA CORNETTA SU PIÙ DI UNA BASE**

Nota: Se si possiedono più di un set di CLT-D30 o CLT-D45

Se la cornetta è registrata a più di una unità base, il suo campo può essere esteso. Una cornetta può essere registrata ad un massimo di 4 basi.


Vedere 3.1 per i dettagli. ( Nota: si devono selezionare manualmente diversi numeri di base per posti diversi.)

L'immagine sotto illustra un sistema con quattro unità base, A-D.

Il sovrapporsi delle linee circolari mostra il campo di ogni unità base.

### **3.1.3 REGISTRARE UNA CORNETTA GAP COMPATIBILE ALL'UNITÀ BASE**

Una cornetta GAP compatibile di un'altra marca può essere registrata alla propria base.

Premere il tasto  sulla base e tenere premuto fino a che l'unità base emetterà un bip e poi lasciare il tasto. Selezionare la funzione di registrazione nella cornetta, fare riferimento al manuale d'uso della cornetta. Inserire il codice pin nella cornetta (predefinito 1111).

### **3.1.4 REGISTRARE LA CORNETTA SU UN' UNITÀ BASE GAP COMPATIBILE**

Anche una base GAP compatibile di un'altra marca può essere registrata sulla propria cornetta. Vedere il manuale d'uso della stazione base di un'altra marca. Selezionare la funzione di registrazione nella cornetta. Inserire il codice pin della base selezionata, (fare riferimento al manuale d'uso della stazione base di un'altra marca).

Nota: L'utilizzatore può aggiungere ulteriori cornette o basi GAP compatibili al sistema.

### 3.1.5 SELEZIONARE LA BASE

1. Premere il tasto **MENU** sulla cornetta;
1. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà **SELECT BASE**;
2. Premere il tasto **OK** e sul display comparirà BASE No x. Premere il tasto ▲ o ▼ per cambiare il numero della base.
3. Premere il tasto **OK** per selezionare la base che si vuole.

Nota: Diverse basi avranno il suo numero di telefono.


### 3.1.6 ANNULLARE LA REGISTRAZIONE

La registrazione di una cornetta ad una base può essere annullata come indicato di seguito:

1. Assicurarsi che l'altra cornetta sia in modalità standby;
2. Premere il tasto **MENU** sulla cornetta già registrata;
3. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a che sul display comparirà DEREGISTER, premere OK per confermare;
4. Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la cornetta della quale si desidera annullare la registrazione.
5. Premere il tasto **OK** per inserire il pin della base (predefinito 1111), premere OK per confermare;
6. La registrazione della cornetta selezionata verrà annullata, sul LCD comparirà 'PIN:'



### 3.2 CHIAMATA INTERFONO

Se più cornette sono registrate alla stessa base, è possibile effettuare delle chiamate da una cornetta all'altra. Questo tipo di chiamate non sarà addebitato dal proprio operatore di rete.

1. Premere e tenere premuto il tasto **INT** per 2 secondi; si sentirà un breve bip e sul display comparirà **PAGING**.
2. Inserire il numero della cornetta che si desidera chiamare;
3. Premere  per terminare la chiamata.

**PAGING** e HS number appariranno sul display della cornetta chiamata. Se la chiamata viene ricevuta, sul display comparirà **INTERCOM** e HS number. Si possono selezionare diverse melodie per le chiamate interne ed esterne.



Se si riceve una chiamata esterna mentre si sta effettuando una chiamata interna, si udirà un suono promemoria.

Premere  per terminare la chiamata in interfono e quando si sentirà il segnale di suoneria nella cornetta si potrà rispondere alla chiamata in entrata premendo di nuovo .

**Nota:** Non si può terminare la chiamata in interfono mettendo la cornetta che viene chiamata nella sua base. Mettere la cornetta che ha chiamato nella sua base terminerà la chiamata in interfono.

### **3.3 TRASFERIMENTO DELLE CHIAMATE**

Se due cornette sono registrate alla stessa unità base, una chiamata esterna può essere trasferita da una cornetta ad un'altra. Quando si collega una chiamata esterna, premere e tenere premuto il tasto **INT** fino a che sul display non comparirà **PAGING**. Inserire il numero identificativo della cornetta alla quale si trasferisce la chiamata.

Dopo che la persona che sta utilizzando la cornetta chiamata avrà premuto  per prendere la chiamata, chi sta utilizzando la cornetta che sta chiamando dovrà premere  per trasferire la chiamata.

Se la chiamata non viene risposta, premere e tenere premuto il tasto **INT** sulla cornetta che chiama per ritirare la chiamata.

Un modo alternativo è:

Se c'è una chiamata in entrata e si vuole trasferirla ad un'altra cornetta, premere il tasto **INT** seguito dal numero della cornetta a cui la chiamata va trasferita. Poi premere il tasto talk nella cornetta che chiama per farla tornare alla modalità standby. Premere il tasto talk della cornetta chiamata per ricevere la chiamata in arrivo.

### **3.4 CHIAMATE IN CONFERENZA**

Una chiamata in conferenza può essere effettuata fra due cornette e una unità base.

Una chiamata esterna è collegata. Premere e tenere premuto il tasto **INT** e poi inserire il numero della cornetta che si desidera chiamare. Se si desidera effettuare una chiamata in conferenza, premere e tenere premuto il tasto **#** per 3 secondi, INTERCOM scomparirà dal display, e la chiamata in conferenza sarà iniziata, ma la cornetta chiamata tratterà il 'INTERCOM' in display LCD.

Per terminare la chiamata conferenza, premere il tasto talk per tornare allo standby oppure premere e tenere premuto il tasto 'SP/INT' per 3 secondi sulla cornetta che chiama. Si sentirà un bip.

## **4.0 SEGRETERIA TELEFONICA DIGITALE**

### **4.1 INTRODUZIONE**

La segreteria telefonica digitale permette al telefono di rispondere automaticamente ad una chiamata quando non è possibile rispondere di persona. La segreteria telefonica digitale invierà un messaggio a chi chiama e questa persona lascerà un messaggio al telefono.

#### **ATTENZIONE:**


Quando la segreteria telefonica digitale sta registrando un messaggio in entrata, non sarà possibile effettuare altre operazioni. Altrimenti la base tornerà immediatamente alla modalità standby.

### **4.2 INSERIRE LA MODALITÀ SEGRETERIA TELEFONICA**

#### **4.2.1 SCHERMATURA DELLE CHIAMATE ON O OFF**

Con la schermatura delle chiamate attivata, si possono ascoltare i messaggi di chi chiama attraverso l'altoparlante della base mentre la segreteria telefonica sta registrando, senza essere sentiti. Si può rispondere alla chiamata con la cornetta in qualsiasi momento. La segreteria telefonica interromperà immediatamente la registrazione quando si risponderà alla chiamata. Questa funzione funziona solo con la modalità di registrazione delle risposte.




In **modalità standby**,

Premere ripetutamente  per selezionare la modalità on o off per la schermatura delle chiamate.

Se la schermatura chiamate è attivata, si sentirà “Call Screening on”. Se la schermatura delle chiamate è disattivata si sentirà “Call Screening off”.

## 4.2.2 RISPONDERE E REGISTRARE

Quando la base viene accesa, il predefinito per la segreteria telefonica è OFF.

In modalità standby, premere ripetutamente  per selezionare la modalità **ANSWER AND RECORD**, la luce di  si illuminerà e si sentirà “answer and record”. (Quando arriva una chiamata in entrata, la luce verde e la luce in  si illumineranno)

Se si ha registrato un messaggio in uscita personale, il messaggio in uscita verrà messo nel messaggio in uscita “answer and record” registrato personalmente. Altrimenti, verrà usato il messaggio in uscita “answer and record” preimpostato alla produzione. La segreteria telefonica invierà il messaggio in uscita a chi chiama e registrerà il messaggio, l'azione di registrazione terminerà in 30 secondi.

Si possono registrare al massimo 20 messaggi in entrata. Quando la memoria sarà piena, cambierà in modalità **ANSWER ONLY**.


### 4.2.2.1 ASCOLTARE I MESSAGGI RICEVUTI


In **modalità standby**, premere  per ascoltare i messaggi ricevuti.

Una voce indicherà il numero totale dei nuovi messaggi ricevuti.


La base inizierà a riprodurre tutti i nuovi messaggi, cominciando dall'ultimo.

Ci dovrebbe essere l'indicazione dell'ora prima di ogni messaggio.

Premere  per passare al messaggio successivo.


Premere  per passare al messaggio precedente.

Premere  per interrompere il playback dei messaggi.

Il volume predefinito dell'altoparlante è medio, si può regolarlo su tre livelli (alto, medio, basso) premendo ripetutamente .

Quando la base avrà finito di riprodurre l'ultimo messaggio, si fermerà automaticamente e tornerà alla modalità standby.

#### 4.2.2.2 CANCELLARE UN MESSAGGIO

Quando la base sta riproducendo un messaggio che si vuole cancellare, premere  .

Un bip di conferma verrà emesso per indicare che il messaggio è stato cancellato.

#### 4.2.2.3 CANCELLARE TUTTI I MESSAGGI


Quando la base è in **modalità standby**, premere e tenere premuto  .


Un bip di conferma verrà emesso per indicare che tutti i messaggi sono stati cancellati.

Se non ci sono messaggi da cancellare, si sentirà un bip di avviso.


Nota: questa funzione non cancellerà alcuno dei messaggi in uscita personali registrati.


#### 4.2.3 SOLA RISPOSTA


Se si vuole impostare la segreteria telefonica in modalità di sola risposta, premere ripetutamente  per selezionare **ANSWER ONLY**.

La luce di  rimarrà illuminata . Si sentirà “Answer only”. Se si ha una risposta personale registrata solo messaggio in uscita, il messaggio in uscita sarà trasferito al proprio messaggio in uscita “Answer only” personale registrato. Altrimenti, verrà usato il messaggio in uscita “Answer only” registrato alla produzione.

#### 4.2.4 RISPOSTA OFF

Se si vuole disattivare la segreteria telefonica, premere  per selezionare **“ANSWER OFF”**.

Si sentirà “Answer off”. La luce di  si spegnerà.

Se non si riesce a mettere la segreteria telefonica in modalità di registrazione e sentire il bip di avviso mentre si preme  , la memoria della segreteria telefonica potrebbe essere piena. Cancellare alcuni messaggi e provare di nuovo.




## SIGNIFICATO DELLA SPIA VERDE SUL TASTO PLAY

Stato della spia verde	Significato
Si accende	La segreteria telefonica è accesa e non ha nuovi messaggi
Lampeggia lentamente (^ ^ ^)	La segreteria telefonica è accesa e ha nuovi messaggi
Lampeggia velocemente (^^^^^)	La segreteria telefonica è accesa e la memoria è piena
Doppio lampeggio (^ ^ ^ ^)	La segreteria telefonica è in uso (non in modalità standby)
Si spegne	La segreteria telefonica è spenta


Nota: Se la segreteria telefonica è in stato OFF, la spia di nuovi messaggi e di memoria piena non funzionerà.

### 4.3 MENU OGM (messaggi in uscita)

#### 4.3.1 ENTRARE NEL MENU OGM (messaggi in uscita)

Quando la base è in **modalità standby**, premere e mantenere premuto  .

La base entrerà nel menu messaggi in uscita e riprodurre il menu messaggi in uscita.


Premere  per sentire i messaggi in uscita che si vogliono selezionare.

Se si ha un messaggio personale registrato in uscita, le registrazioni personali si sostituiranno alle registrazioni predefinite alla produzione.

Non si potrà effettuare alcuna operazione fino a che il messaggio in uscita avrà terminato la riproduzione. Dopo il playback, la base rimarrà nella modalità di menu OGM per 10 secondi finché non ci saranno altre azioni.

Tornerà automaticamente al **MENU OGM**, se non si effettuerà alcuna azione per altri 10 secondi, tornerà alla modalità standby.

#### 4.3.3 REGISTRARE UN MESSAGGIO IN USCITA PER RISPOSTA E REGISTRAZIONE

Quando la base è in **modalità menu OGM**, premere  per registrare il messaggio in uscita per la modalità for Answer and Record.


Si sentirà un bip che indicherà l'inizio della registrazione. Si può registrare il proprio messaggio in uscita dopo il bip.

Se si ha già un messaggio in uscita registrato per la modalità Answer and

Record, il vecchio verrà cancellato automaticamente. Se si arriva al limite di tempo di registrazione, si sentirà un bip che indicherà l'errore e la registrazione verrà interrotta.

Per una migliore qualità di registrazione, registrare in un luogo tranquillo e parlare ad una distanza di 8-10 pollici (20-25 centimetri) dalla base.


Limitare il proprio messaggio in uscita a non più di 20 secondi.

Per interrompere manualmente la registrazione del messaggio in uscita, premere una volta .

La base riprodurrà automaticamente il messaggio appena registrato.

Dopo il playback la base rimarrà nella modalità di menu messaggi in uscita per 10 secondi finché non ci saranno altre azioni. Essa tornerà automaticamente alla modalità standby.


#### **4.3.4 REGISTRARE UN MESSAGGIO IN USCITA PER SOLA RISPOSTA**

Quando la base è in **modalità menu OGM**, premere il tasto  per registrare il messaggio in uscita per la **modalità Answer Only**.

Si sentirà un bip che indica l'inizio della registrazione. Si può registrare il proprio messaggio in uscita dopo il bip. Limitare il proprio messaggio in uscita a non più di 20 secondi.

Se si ha già registrato un messaggio in uscita per la modalità Answer and Record, il vecchio verrà cancellato automaticamente. Se si arriva al limite di tempo di registrazione, si sentirà un bip che indicherà l'errore e la registrazione verrà fermata.

Per una migliore qualità di registrazione, registrare in un luogo tranquillo e parlare ad una distanza di 8-10 pollici (20-25 centimetri) dalla base.

Per interrompere manualmente la registrazione del messaggio in uscita, premere una volta .



La base riprodurrà automaticamente il messaggio appena registrato.

Dopo il playback, la base rimarrà nella modalità di menu messaggi in uscita per 10 secondi, finché non ci saranno altre azioni. Essa tornerà automaticamente alla modalità standby.


#### **4.3.5 CANCELLARE UN OGM PERSONALE**

Quando la base è in **modalità menu OGM**, premere .

Si sentirà "Outgoing message for Answer and Record" dalla base.

Premere  o  per cambiare il messaggio in uscita che si vuole

cancellare. Il sistema cambierà da “Outgoing message for Answer and Record” a “Outgoing message for Answer Only”.


Premere  per cancellare il messaggio in uscita selezionato.

Un bip di conferma verrà emesso per indicare che il messaggio in uscita selezionato è stato cancellato.

Il messaggio in uscita registrato alla produzione sostituirà il messaggio che si cancella.

La base rimarrà nella modalità di menu messaggi in uscita per 10 secondi finché non ci saranno altre azioni. Tornerà automaticamente alla modalità standby.

### 4.3.6 USCIRE

Quando la base è in **modalità menu OGM**, premere una volta . Si udirà “Exit”.

La base tornerà in modalità standby.

## 4.4 MENU IMPOSTAZIONI

Quando la base è in **modalità standby**, premere e tenere premuto .

La base entrerà nel menu impostazioni e riprodurrà le istruzioni.



La base rimarrà nella modalità di impostazione menu per 10 secondi finché non ci saranno altre azioni. Essa tornerà automaticamente alla modalità standby.

### 4.4.1 SUONERIA

La segreteria telefonica prenderà la telefonata dopo alcuni squilli. Si può selezionare il numero di squilli che la segreteria telefonica deve aspettare in 3, 6, 9 o toll save.

Quando la base è in **modalità menu impostazioni**, premere .

Si sentirà l'impostazione attuale del numero di squilli.

Per cambiare l'impostazione, premere il tasto  o .

Si sentirà il nuovo valore ogni volta che si cambia.

Premere  per confermare l'impostazione.

La base tornerà automaticamente al menu impostazioni e aspetterà per ulteriori azioni. Se nessuna nuova azione avverrà in 10 secondi, tornerà alla modalità standby.

Toll save: per impostare la segreteria telefonica in modalità toll save, selezionare "Toll save" nel menu. La segreteria telefonica cambierà automaticamente da 3 a 9 squilli a seconda che ci siano o meno nuovi messaggi. Se ci sono nuovi messaggi, risponderà ogni chiamata con 3 squilli, altrimenti con 9 squilli.



#### 4.4.2 GIORNO DELLA SETTIMANA E ORA

La segreteria telefonica fornisce l'indicatore dell'ora per ogni messaggio in entrata. L'informazione relativa all'ora e al giorno viene usata quando si riproduce il messaggio.



Quando la base è in **modalità menu impostazioni**, premere .

Si sentiranno l'ora e il giorno attuali dalla base. Aspettare fino a che avrà finito il playback.

Premere  per accettare l'impostazione e tornare al menu impostazioni.



Per cambiare l'impostazione, premere  o .

Si sentirà 0, 10 o 20 dalla base. Questo è la decima cifra dell'ora.

Premere  o  per cambiare il valore. Si sentirà il nuovo valore ogni volta che lo si cambierà.



Premere  per confermare il valore della decima cifra dell'ora corretta.

Si sentirà un numero fra 0-23 dalla base. (in base alla decima cifra che si imposterà). Questo è il valore dell'ora.

Premere  o  per cambiare il valore. Si sentirà il nuovo valore ogni volta che lo si cambierà.



Premere  per confermare il valore dell'ora corretta.

Si sentirà 0, 10, 20, 30, 40 o 50 dalla base. Questa è la decima cifra dei minuti.

Premere  o  per cambiare il valore. Si sentirà il nuovo valore ogni volta che lo si cambierà.



Premere  per confermare il valore della decima cifra dei minuti corretti.

Si sentirà un numero fra 0-59 dalla base. (in base alla decima cifra che si imposterà). Questo è il valore dei minuti.

Premere  o  per cambiare il valore. Si sentirà il nuovo valore ogni volta che lo si cambierà.

Premere  per confermare il valore della cifra del minuto corretto.

Si sentirà l'impostazione attuale del giorno dalla base.

Premere  o  per cambiare il valore. Si sentirà il nuovo valore ogni volta che lo si cambierà.


Premere  per confermare il giorno corretto.



Si sentirà l'attuale ora e giorno dalla base. Aspettare fino a che non avrà finito il playback.

Premere  per confermare l'ora e il giorno corretti.

La base tornerà automaticamente al menu impostazioni e aspetterà per azioni ulteriori.

#### 4.5 SELEZIONARE LA LINGUA DEL MENU VOICE PROMPT

Quando la base è in **modalità standby**, premere e tenere premuto  fino a che non si sentirà l'attuale impostazione della lingua.

Per cambiare l'impostazione, premere il tasto  o .

Si sentirà il nuovo valore ogni volta che lo si cambierà.

Premere  per confermare l'impostazione.

La base tornerà alla modalità standby.

#### 4.6 IL TELECOMANDO DELLA SEGRETERIA TELEFONICA

Si può avere accesso alla propria segreteria telefonica attraverso una semplice telefonata, sia che la segreteria telefonica sia in modalità di registrazione sia che sia in modalità di risposta.

Il CODICE PIN della base è "1111", ma può essere personalizzato usando la cornetta per cambiare il CODICE PIN della base. (vedere IMPOSTAZIONE DEL CODICE PIN)

Mettere la segreteria telefonica in modalità di risposta e registrazione oppure in sola modalità di risposta.

Su un telefono che usa la modalità di composizione DTMF e ha i tasti 0-9, \* e # :

Comporre il proprio numero di telefono e aspettare la risposta.

Attendere che l'intero messaggio di uscita e che il bip finiscano; premere \*, inserire il proprio **CODICE PIN DELLA BASE** e premere #.

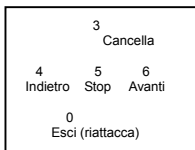
Se il proprio CODICE PIN è corretto si sentirà ripetere lo stesso messaggio che si sente premendo il tasto **PLAY** sulla base. Se il CODICE PIN non è corretto la linea telefonica cadrà. Se si inserisce un CODICE

PIN errato prima di premere #, premere \* per cancellare tutte le cifre che sono state inserite e reinserire dall'inizio il CODICE PIN.

Usare i tasti del telefono per consultare i propri messaggi. Sotto le definizioni dei tasti:

### **Tasto Funzioni dei tasti quando si sentono i messaggi**

- 3** Delete (cancellare il messaggio che si sta ascoltando)
- 5** STOP (fermare l'ascolto del messaggio)
- 4** BWD (sentire il messaggio precedente)
- 6** FWD (sentire il messaggio successivo)
- 0** Exit (uscire dal telecomando e riattaccare il telefono)



Per cambiare l'impostazione della segreteria telefonica, premere **5** per interrompere tutte le riproduzioni.

Usare i tasti del telefono per consultare le impostazioni. Sotto le definizioni dei tasti:

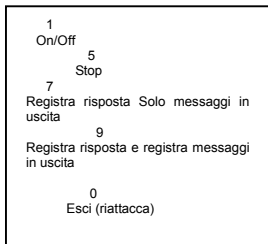
### **Funzioni dei tasti quando non si sentono i messaggi**

- 1** On/Off (->Risposta e registrazione -> Sola risposta -> Off ->)

- 7** Registra il messaggio in uscita per la modalità di sola risposta (premere qualsiasi tasto per interrompere la registrazione, riprodurrà automaticamente dopo la registrazione, nessuna operazione può essere effettuata

durante il playback. Se la memoria è piena, la registrazione verrà interrotta).

- 9** Registra il messaggio in uscita per la modalità di risposta e registrazione (premere qualsiasi tasto per interrompere la registrazione, riprodurrà automaticamente dopo la registrazione, nessuna operazione può essere effettuata durante il playback. Se la memoria è piena, la registrazione verrà interrotta).



**5** PLAY (riprodurre il messaggio)

**0** Exit (uscire dal telecomando e riattaccare)

Limitare il proprio OGM a non più di 20 secondi.

Per ridurre al minimo il costo del telefono, prendere l'abitudine di comporre lo "0" prima di riattaccare.

## **5.0 MONTAGGIO A PARETE**

Per montare la stazione base sulla parete:

1. Fare dei buchi nella parete secondo le istruzioni del trapano.
2. Mettere delle viti nei buchi, lasciandole fuoriuscire di circa 5mm.
3. Montare la stazione base con le viti nella parte posteriore.

### **ATTENZIONE:**

Assicurarsi che non ci siano cavi, tubi o altri oggetti dietro il punto di montaggio, perchè che potrebbero causare pericolo al momento dell'inserimento delle viti nella parete.

## **6.0 MALFUNZIONAMENTI**

Nonostante sia improbabile che la stazione base non funzioni, nel caso ciò succeda, scollegarla dalla linea telefonica fino a che le adeguate riparazioni non siano state effettuate.

I telefoni senza filo utilizzano frequenze radio per la trasmissione e la ricezione e sono soggetti a determinate condizioni di funzionamento. Le seguenti condizioni sono normali e potrebbero influenzare il funzionamento del proprio sistema.

## **6.1 RUMORE**

Rumore di pulsazione elettrica è presente nella gran parte delle case prima o poi e raggiunge la maggiore intensità durante i temporali con fulmini. Anche alcuni tipi di apparecchi elettronici come graduatori di luci, lampadine fluorescenti, motori, ventilatori, ecc, generano rumore di pulsazione. Poichè la trasmissione a frequenze radio è sensibile a queste pulsazioni, a volte le si potranno sentire nella cornetta. In genere sono di poco disturbo e non vanno prese come un difetto nel proprio sistema.

## **6.2 CAMPO**

Poichò si utilizzano frequenze radio, il luogo di collocazione della stazione base potrebbe influire sul campo di funzionamento. Provare diversi punti nella casa o nell'ufficio e collocare la base in quello che da il segnale più chiaro alla cornetta. Girare intorno tenendo la cornetta potrebbe aiutare a trovare il punto migliore.

## **6.3 INTERFERENZE**

I circuiti elettronici attivano un ripetitore per collegare il telefono senza fili alla linea telefonica. Questi ripetitori operano nello spettro delle frequenze radio. Nonostante vengano utilizzati molti circuiti di protezione per evitare di ricevere segnali indesiderati, ci possono essere periodi in cui questi segnali indesiderati entrano nella stazione base. Si potrebbero sentire dei clic o il ripetitore attivarsi quando non si sta utilizzando la cornetta. Se questa antenna della stazione, o riposizionare la stazione base. If this station antenna, or relocate the base station. Verificare le interferenze prima di scegliere la posizione finale della stazione base, inserendo la spina nella presa e controllando i clic.

Due diversi sistemi senza fili non dovrebbero operare troppo vicini l'uno all'altro a causa delle interferenze.



## **7.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

### **7.1 I NUMERI IN ENTRATA NON SONO VISIBILI SUL DISPLAY**

- Ci si è iscritti al servizio di visualizzazione di chi chiama?
- Il telefono è collegato ad un PABX? La visualizzazione di chi chiama non è disponibile quando si è collegati ad un PABX.

### **7.2 IL TELEFONO NON FUNZIONA**

- L'adattatore di corrente è collegato correttamente?
- Il cavo della linea è collegato correttamente?
- Le batterie della cornetta sono cariche?
- Collegare un altro telefono alla stessa presa nella parete. Se l'altro telefono non funziona, contattare il proprio operatore di rete.
- Scollegare l'adattatore di corrente e ricollegarlo. Si sentirà un bip dalla base.

### **7.3 NON SI SENTONO I TONI DI COMPOSIZIONE**

- La base è collegata ad una presa di corrente e la presa è accesa?
- Il cavo della linea telefonica è inserito in una presa di rete telefonica?
- Ripetere la registrazione della cornetta ( vedere 3.1.1 )

### **7.4 QUANDO NON CI SONO CHIAMATE, SI SENTE UN SUONO DI AVVERTIMENTO**

- Il livello della batteria potrebbe essere basso (ricaricare la cornetta)

### **7.5 L'UNITÀ BASE NON SUONA**

- L'unità base è collegata alla presa di corrente e la presa di corrente è accesa?
- La suoneria della base è programmata su OFF?

### **7.6 IL DISPLAY DELLA CORNETTA È VUOTO**

- La presa di corrente è accesa?
- La batteria è poco carica o scarica?

### **7.7 L'UNITÀ BASE SUONA PRIMA DELLA CORNETTA**

- È normale nei telefoni senza fili.

## **7.8 LA CORNETTA NON SUONA**

- La suonaria è programmata su OFF?

## **7.9 LA COMPOSIZIONE A MEMORIA NON FUNZIONA**

- Memorizzare un nuovo numero e provare di nuovo.

## **7.10 SUL DISPLAY COMPARE DIRECT**

- Premere a lung il tasto **C** (vedere 2.12)

## **7.11 IL NOME DELLA CORNETTA NON COMPARE SUL DISPLAY**

- Spegnerne la presa di corrente della base e poi riaccenderla, dopo cinque minuti, reinserire le batterie (togliere le batterie della cornetta e rimetterle)
- Ripetere la registrazione della cornetta (vedere 3.1.1)

## **7.12 QUANDO SI PREME IL TASTO TALK SI SENTE UN FORTE RUMORE 'SA...'**

- Togliere l'adattatore di corrente alternata dalla presa e reinserirlo.

## **7.13 LA CORNETTA NON FUNZIONA CORRETTAMENTE**

- Togliere le batterie dalla cornetta e rimetterle.

## **8.0 MANUTENZIONE**

Per mantenere il proprio telefono in buone condizioni, seguire le istruzioni seguenti:

- Evitare di mettere il telefono vicino a apparecchi di riscaldamento e dispositivi che generano rumore elettrico (ad esempio, motori o lampadine fluorescenti).
- Non esporlo alla luce diretta o all'umidità.
- Evitare di far cadere il telefono e ogni altro tipo di maltrattamento.
- Pulire il telefono con un panno morbido.
- Non utilizzare mai agenti pulenti forti o polveri abrasive, perchè danneggerebbero il prodotto.
- Pulire periodicamente i contatti di carica sulla cornetta e sulla base con una gomma da cancellare.
- Conservare l'imballaggio originale nel caso nel caso in futuro sia necessario spedire il telefono.

## **Varie**

### **Tasso specifico di assorbimento (SAR)**

Questo dispositivo è conforme alle normative internazionali di sicurezza vigenti sulla esposizione alle onde radio. Il valore SAR di questo telefono non è superiore a 0,06 W/kg (misurato con un tessuto di 10g) Il limite massimo fissato dalla WHO è 2W/kg (misurato con un tessuto di 10g).

### **Dichiarazione di conformità**

Con il presente, Audioline dichiara che il prodotto Audioline 904 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni importanti previsti dalla Direttiva 1999/5/EC.

Una copia della dichiarazione del costruttore è disponibile al sito Internet [www.audioline.ch](http://www.audioline.ch)

### **Svizzera**

Se non si riesce a risolvere il problema utilizzando la sezione Ricerca Guasti, contattare il servizio di assistenza tecnica al numero 0900 55 50 77 (CHF 2,50/Min.), operativo dalle 07:30 alle 12:00 e dalle 13:00 alle 17:00, dal lunedì al venerdì, escluse festività.

E-mail: [support@audioline.ch](mailto:support@audioline.ch)

Sito Web: [www.audioline.ch](http://www.audioline.ch)

### **Garanzia**

Il presente prodotto è garantito per un periodo di 12 mesi a decorrere dalla data di acquisto. Qualora il Vostro telefono dovesse mostrare un difetto durante il periodo di validità della garanzia, riportare l'apparecchio al rivenditore presentando inoltre una copia della ricevuta d'acquisto. Per avere diritto a qualsiasi servizio o assistenza durante il periodo di garanzia è necessario presentare il relativo documento di acquisto.

La presente garanzia non verrà applicata ad eventuali guasti causati da incidenti o infortuni o danni simili, penetrazione di liquidi, negligenza, uso anomalo o qualsiasi altra circostanza simile da parte dell'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata ad eventuali guasti causati da temporali o da qualsiasi altra variazione della tensione.

La presente garanzia non influisce in alcun modo sui diritti legali del proprietario. (Come misura precauzionale, si consiglia di scollegare il telefono durante i temporali).